

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 352

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation; Generalisierung. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire; Situation générale. — Automatisches Telefon. — Fahrposttarife für Dänemark und Schweden. — Tarifs de messagerie pour le Danemark et la Suède. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Dornach.

1902. 28. September. Georg Kissling, von Wollwil, Alois und Leo Geschwind, Johannes sel., und Beat Heinis, diese von Hofstetten, sämtliche wohnhaft in Hofstetten, haben unter der Firma Rolladenfabrik Hofstetten b. Basel, Kissling, Geschwind & Heinis in Hofstetten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1902 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift zweier Gesellschafter notwendig. Natur des Geschäftes: Rolladenfabrikation. Geschäftsiokal: in Hofstetten.

Bureau Kriegstetten.

27. September. Unter der Firma Genossenschaftliche Uhrenfabrik in Rechterswil (Association d'Horlogerie Rechterswil) bildet sich, mit Sitz in Rechterswil, eine Genossenschaft, deren Beginn auf 15. September 1902 festgesetzt ist und welche die Fabrikation von Uhren bezweckt. Die Statuten sind unterm 9. und 14. September 1902 beraten und festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch den Erwerb von mindestens einem Antelsscheine. Ein Genossenschaftsanteil beträgt nominell Fr. 500, wovon 40 % sofort einbezahlt werden. Ueber die Resteinzahlung beschliesst die Generalversammlung. Die Antelsscheine lauten auf Namen und werden erst bei der Auflösung der Genossenschaft zur Rückzahlung fällig. Der Austritt und die Uebertragung von Anteilen an Dritte bedarf keiner weiteren Formalität und gilt als Verzicht auf jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die von der Genossenschaft ausgehenden Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen jeweils durch rekommandierte Briefe. Der nach Abzug aller Betriebskosten und sonstigen Auslagen sich ergebende Gewinn wird wie folgt verwendet: 1) 10 % als Einlage in den Reservefonds; 2) 10 % als Tantieme an den Verwaltungsrat und die Angestellten; 3) der Rest des Reingewinnes wird unter die Inhaber der Antelsscheine verteilt, sofern die Generalversammlung nichts anderes beschliesst. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung; 2) der Verwaltungsrat, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und zwei Ersatzmännern; 3) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft, und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Vizepräsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat kann einzelnen Angestellten Prokura oder mehreren zusammen Kollektivprokura erteilen. Präsident des Verwaltungsrates ist Alexander Kaufmann, Kantonsober, in Rechterswil; Vizepräsident ist Niklaus Josef Kaufmann, Ammann, in Rechterswil; Aktuar ist Josef Jaeggi-Steiner, in Rechterswil; Ersatzmänner sind: 1) Ferdinand Kaufmann, Baumeister, und 2) Karl Kaufmann, Wirt, beide in Rechterswil. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 14. September 1902 zu Kollektivprokuristen ernannt: Meinrad Jaeggi-Portmann, Fritz Hunziker und Gottlieb Sommer, alle in Rechterswil, und zwar in der Weise, dass ersterer je im Verein mit einem der beiden letztern rechtsgültig für die Genossenschaft zu zeichnen berechtigt ist.

27. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kaufmann & Jaeggi in Rechterswil (S. H. A. B. Nr. 366 vom 29. Oktober 1901, pag. 1461) hat sich aufgelöst; die Liquidation wird durch die drei Gesellschafter besorgt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1902. 26. September. Inhaber der Firma H. Grosserode in Chur, welche am 10. April 1888 ihren Anfang nahm, ist Hermann Grosserode, von Stromberg (Westfalen), wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Schubhandlung und Messgeschäft. Geschäftsiokal: Storchengasse Nr. 114, in Chur.

Waadt — Vaud — Val de Saône
Bureau d'Aigle.

1902. 26. septembre. La raison C. Bürger, à Aigle (F. o. s. du c. du 9 juin 1900, n° 207, page 831), est radiée ensuite de changement de domicile du titulaire.

Bureau de Vevey.

27. septembre. La raison Paul Monnerat, à Montreux (F. o. s. du c. du 27 août 1895, n° 216, page 904), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau Brig.

1902. 27. September. Die Firma Ballotelli Angiolina, in Naters (S. H. A. B. Nr. 346 vom 25. September 1902, pag. 1331) ist wegen irrthümlicher Angabe der Inhaberin gestrichen

Inhaber der Firma Ballotelli Vincenzo, in Naters, ist Vincenzo Ballotelli, aus Guzzago (Provinz Brescia, Italien); in Naters. Natur des Geschäftes: Wein, Bier, Arbeiterpension.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 27. septembre. Le chef de la maison F. Fleuret, à Plainpalais, est François Fleuret, d'origine française, domicilié à Plainpalais (associé de la maison «F. Fleuret & Co.» en liquidation). Genre d'affaires: Commerce de vins et spiritueux en gros et demi-gros. Bureaux et locaux: 7, Rue Dizerens.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 20. September 1902 — au 20 septembre 1902.

N°	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,213,895	—	642,905	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	861,785	—	74,870	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,763,655	—	855,555	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	681,970	—	23,420	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,405,570	—	469,200	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	403,070	—	51,320	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,322,140	—	249,010	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,553,365	—	588,965	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	423,355	—	87,410	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	814,975	—	81,015	—
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	633,690	—	100,095	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,649,170	—	67,050	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,541,340	—	609,655	—
14	Banque du commerce, Genève	9,737,725	—	330,935	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,338,545	—	50,875	—
16	Bank in Basel, Basel	9,573,500	—	799,285	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,251,650	—	331,160	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,795,440	—	745,410	—
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,454,760	—	40,995	—
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	505,830	—	82,600	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,881,310	—	293,595	—
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	616,145	—	30,695	—
23	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	447,080	—	21,440	—
24	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,338,000	—	46,620	—
25	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,239,485	—	69,715	—
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,039,450	—	56,440	—
27	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,100,880	—	83,235	—
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,231,195	—	93,980	—
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	425,925	—	34,410	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,128,585	—	197,005	—
31	Credito Ticinese, Locarno	929,030	—	16,790	—
32	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,045,115	—	48,475	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	719,795	—	80,090	—
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	970,430	—	228,430	—
35	Basler Kantonalbank, Basel	4,138,825	—	478,455	—
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	429,020	—	28,085	—
Depositem bel der Abrechnungsstelle Dépôt à la chambre de compensation		1,600,000	—	—	—
Gesetzliche Barschaft Encaisse légale		105,234,785	—	8,034,495	—

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Umlaufung Circulation effective	Totaler Bestand Encaisse totale	Ungeldete Umlaufung Circul. non cour.	Verfügb. Barschaft Encaisse disp.
1901				
Durchschnitt — Moyenne	197,543	116,969	80,574	81,187
Maxima	220,374	129,836	108,183	49,254
Minima	186,688	110,795	66,611	18,765
1902				
1. Semester — 1 ^{er} semestre.				
Durchschnitt — Moyenne	199,101	114,819	84,282	27,518
Maxima	216,956	119,330	98,521	32,548
Minima	184,871	111,938	67,222	25,508
3. Quartal — 3 ^{me} trimestre.				
5. Juli — 5 juillet	208,074	112,265	85,808	28,598
12. Juli — 12 juillet	205,302	112,883	83,939	24,022
19. Juli — 19 juillet	203,929	112,598	81,586	24,569
26. Juli — 26 juillet	207,568	112,131	85,237	25,743
2. August — 2 août	210,821	111,687	89,164	22,897
9. August — 9 août	208,534	112,490	85,844	23,451
16. August — 16 août	206,071	112,636	83,685	23,819
23. August — 23 août	204,374	112,334	82,540	23,799
30. August — 30 août	211,738	111,471	100,262	22,702
6. September — 6 septembre	208,798	112,435	96,363	23,584
13. September — 13 septembre	207,005	113,487	93,518	25,081
20. September — 20 septembre	206,441	113,553	92,888	24,774
27. September — 27 septembre	214,034	113,270	100,814	24,017

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 27. September 1902.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 27 septembre 1902.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses				Uebrig Kassabestände		Total		
		Emission	Circulation	Gesetzl. Notendeck. 40% d. Zirkulation Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	In Kassa En caisse	Bei d. Abrechnungsstelle Compte B A la chambre de compensation Compte B	Autres valeurs en caisse						
									Fr.	Ct.	Fr.		Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,200,000	18,091,050	5,236,420	1,668,880	—	414,500	—	88,088	81	79,394	83	7,436,778	14
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,850,000	1,814,850	725,940	216,815	—	66,200	—	16,691	85	17,372	51	1,042,518	86
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,480,000	16,966,850	6,786,740	3,901,870	—	619,400	—	266,850	33	176,189	27	11,750,999	60
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,884,750	758,900	105,190	—	119,050	—	8,127	16	152,511	85	1,188,778	51
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,100,000	16,919,950	6,767,980	1,151,810	—	780,450	—	374,704	45	6,632	16	9,081,576	61
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	950,000	985,550	374,220	85,170	—	36,400	—	3,200	—	6,813	39	505,803	89
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,661,400	1,864,560	706,690	—	369,050	—	16,751	58	184,164	85	8,141,215	88
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,609,300	2,243,720	900,095	—	67,200	—	20,685	60	81,321	11	8,263,021	71
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	918,200	865,280	145,685	—	469,250	—	4,170	45	124,171	88	1,108,507	33
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,895,000	1,885,000	754,000	96,990	—	48,950	—	3,580	74	42,121	83	945,592	57
11	Thurg. Hypothekbank, Frasnfeld	1,000,000	896,950	558,780	273,055	—	295,250	—	15,124	70	72,529	55	1,019,789	25
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	8,753,950	8,713,250	1,485,300	291,280	—	189,000	—	53,510	90	22,431	12	2,041,522	02
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,526,500	2,210,600	942,395	—	640,750	—	27,287	65	44,023	74	8,865,006	89
14	Banque du Commerce, Genève	22,800,000	22,511,500	9,004,600	1,066,010	—	110,200	—	71,062	50	27,167	—	10,279,089	50
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,700,000	2,648,100	1,059,240	325,830	—	79,300	—	25,888	—	12,278	75	1,501,836	75
16	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,667,800	9,067,120	1,815,465	—	104,900	—	12,949	86	46,757	26	10,547,191	62
17	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,683,250	1,855,300	727,630	—	358,750	—	60,670	67	154,895	19	3,157,345	86
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,500,000	27,706,450	11,082,580	4,889,600	—	608,000	—	19,981	91	194,292	63	16,798,854	44
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	8,325,000	8,267,600	1,807,400	191,615	—	74,200	—	56,475	55	61,416	88	1,690,747	48
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,121,750	1,086,700	484,680	158,750	—	190,850	—	11,905	90	16,788	10	812,969	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	10,951,200	4,880,480	798,780	—	300,000	—	117,196	50	107,432	59	5,708,889	09
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,425,000	1,389,550	555,820	92,020	—	3,900	—	4,077	90	7,227	29	663,045	19
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	950,000	943,250	377,300	96,220	—	11,200	—	3,969	05	9,669	50	498,368	55
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,510,800	3,004,320	883,550	—	472,150	—	4,502	12	15,203	78	3,879,325	90
31	Banque commerc. neuchâtel, Neuchâtel	7,500,000	7,472,500	2,989,000	321,050	—	81,600	—	10,516	25	18,115	40	8,415,281	65
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,307,500	923,000	353,490	—	307,750	—	15,581	61	16,565	74	1,616,887	35
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,215,050	886,020	302,595	—	8,900	—	7,050	30	19,503	65	1,223,468	95
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,614,500	1,845,800	486,525	—	289,250	—	29,669	05	84,091	26	2,679,235	31
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	888,800	355,520	114,715	—	21,150	—	55,201	85	12,190	40	588,777	25
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,850,000	2,893,150	1,133,260	199,850	—	25,850	—	17,894	75	19,888	47	1,896,238	22
37	Credito Ticinese, Locarno	2,187,500	2,116,000	846,400	106,220	—	45,350	—	8,761	80	38,178	66	1,089,910	46
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,750,000	4,698,500	1,877,400	221,190	—	178,950	—	13,076	35	18,778	49	2,309,389	84
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,850,000	2,886,600	1,184,640	282,245	—	58,800	—	8,070	—	19,819	17	1,498,574	17
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,835,000	2,884,700	1,188,880	84,980	—	31,000	—	3,170	87	78,488	43	1,381,469	80
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,460,000	9,287,500	3,695,000	982,280	—	173,250	—	5,103	24	67,158	64	4,872,786	68
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	941,250	376,500	76,555	—	17,000	—	1,441	—	9,418	40	480,909	40
Stand am 20. September		227,298,200	223,180,850	89,252,340	24,016,940	—	7,661,150	—	1,386,185	20	1,954,977	17	124,271,592	37
Etat au 20 septembre		227,063,750	221,947,400	88,778,960	24,774,425	—	12,621,650	—	2,884,844	75	2,159,064	26	181,218,441	01
		+ 234,450	+ 1,183,450	+ 473,380	— 757,485	—	4,960,500	—	— 1,498,159	55	— 204,037	09	— 6,946,851	64
Ausgewiesene Zirkulation Circulation accusée . . .				Fr. 228,130,850. —										
* Wovon in Ab- schnitten von		Fr. 1000	Fr. 12,859,000	Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungs- stelle in Conto B . . .		Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers		Fr. 214,088,515. —		Gold — Or		Fr. 105,384,785. —		
* Dont en cou- pures de . . .		500	26,773,000	Billets chez les banques et à la chambre de com- pensation en compte B		Gesetzliche Barschaft . . . Espèces légales en caisse		Fr. 113,269,280. —		Silber — Argent		8,034,495. —		
		100	181,415,200			Ungedekte Zirkulation . Circulation non couverte		Fr. 100,814,235 —		Gesetzl. Barschaft . .		Fr. 113,269,280. —		
		50	52,083,650							Encaisse métallique				
			Fr. 223,180,850											
Stand am 20. September				Fr. 214,083,515. —		Fr. 92,888,020. —						Fr. 113,553,335. —		
Etat au 20 septembre		1902		Fr. 206,441,405 —										

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 27. September 1902. — Du 27 septembre 1902.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendekung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total			
			Noten und Banken in Kassa u. b. d. Abrech- nungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compen- sation, compte B	Checks, inbetr. 4 Tagen fällige Depot- u. Kass- scheine von Banken	Cheques, bons de caisse et de dépôt de banques échéant dans les 4 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
						Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse		Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskass- scheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des d'états et leurs coupons
5	Bank in St. Gallen	17,100,000	1,155,154. 45	—	5,859,341. 86	1,586,355. 06	3,898,200. —	—	—	12,499,080. 86
14	Banque du Commerce, à Genève .	22,800,000	181,262. 50	—	14,330,772. 80	2,948,404. 26	1,842,800. —	900,000. —	—	18,708,239. 55
17	Bank in Basel	22,800,000	117,849. 86	—	11,589,348. 87	4,382,598. 40	10,808,018. 50	—	—	26,847,749. 65
31	Banque commerciale neuchâtoise	7,500,000	92,116. 25	—	6,193,806. 81	207,768. 55	574,610. —	—	—	7,067,801. 11
Stand am 20. September Etat au 20 septembre } 1902		70,200,000	1,546,882. 56	—	87,922,768. 86	3,125,046. 25	16,128,628. 50	900,000. —	—	65,617,821. 17
		70,800,000	2,252,180. 01	—	37,757,649. 19	9,462,280. 70	16,186,023. 50	700,000. —	—	66,308,088. 40
		— 100,000	— 705,747. 45	—	+ 185,119. 67	— 837,284. 45	— 12,400. —	+ 200,000. —	—	— 890,282. 23

Aktiven — Actif						Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendekung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total	
5	Bank in St. Gallen	7,919,790. —	12,499,080. 86	560,792. 12	20,979,612. 98	16,919,950	590,886. 80	—	—	17,510,816. 80
14	Banque du Commerce, à Genève .	10,070,810. —	19,703,289. 55	766,117. 65	30,539,967. 20	22,511,500	1,795,982. 80	—	—	24,307,482. 80
17	Bank in Basel	10,862,585. —	26,347,749. 65	2,302,408. 85	39,472,743. 50	22,667,800	5,887,173. 27	—	—	28,054,978. 27
31	Banque commerciale neuchâtoise	8,310,050. —	7,067,801. 11	167,923. 56	10,545,779. 67	7,472,500	596,110. 84	—	—	8,068,610. 84
Stand am 20. September Etat au 20 septembre } 1902		+ 31,688,085. —	65,817,821. 17	8,797,247. 18	101,098,103. 35	69,571,750	8,370,188. 71	—	—	77,941,888. 71
		81,767,010. —	66,808,088. 40	2,753,817. 48	100,828,410. 88	69,506,650	7,875,682. 88	—	—	77,382,282. 88
		— 88,975. —	— 690,262. 23	+ 1,048,929. 75	+ 269,692. 52	+ 65,100. —	+ 494,501. 38	—	—	+ 559,601. 38

† Ohne Fr. 19,576. 40 Schillingen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 19,576. 40 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

27. September 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 19. September 1902.

27 septembre 1902. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 19 septembre 1902.

General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken

auf Ende jeder Woche des III. Quartals 1902.

Situation générale des banques d'émission suisses

à la fin de chaque semaine du 3^{me} trimestre 1902.

1902	Emission Emission	Aus- gewiesene Zirkulation Circulation accusée	Effektive Zirkulation Circulation effective	Noten- Reserve Billets en réserve	Ungedeckte Zirkulation Circulation non couverte	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation) Couverture légale (40 % de la circulation)	Verfügbare Barschaft Encaisse disponible	Total Barvorrat Encaisse totale	Noten anderer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission	Uebrigere Kassa- bestände Autres valeurs en caisse	Verhältnis des Bar- vorrats zu der effektiven Zirkulation Rapport de l'encaisse totale à la circulation effective	Offizieller Diskont- satz schweizerischer Emissionsbanken Taux officiel de Banque d'émission suisse	1902
	Zahlen in Tausenden Franken. — Chiffres en milliers de francs.												
													Prozente
5. Juli	227,633	221,668	208,075	19,458	95,810	88,667	23,598	112,265	13,593	2,030	54,0	8,50	5 juillet
12. "	227,217	220,862	205,805	21,914	92,940	88,541	24,022	112,363	15,549	1,988	54,7	8,50	12 "
19. "	227,286	219,587	208,929	23,807	91,586	87,885	24,588	112,898	16,668	2,121	55,1	8,50	19 "
26. "	227,531	220,970	207,868	20,163	95,287	88,888	23,743	112,131	13,602	2,163	54,1	8,50	26 "
2. August	227,780	223,838	210,831	16,909	99,164	89,580	22,837	111,667	12,506	2,311	53,0	8,50	2 août
9. "	227,730	222,597	208,534	19,396	96,844	89,039	23,451	112,490	14,263	1,997	54,0	8,50	9 "
16. "	227,418	221,796	206,070	21,343	95,585	88,718	23,817	112,636	16,726	2,434	54,6	8,50	16 "
23. "	226,844	221,587	204,573	21,971	92,540	88,636	23,798	112,333	16,464	2,200	54,8	8,50	23 "
30. "	227,020	221,847	211,733	15,287	100,262	88,739	23,732	111,471	10,114	2,208	52,6	8,50	30 "
6. September	226,781	222,127	208,798	17,983	96,363	88,651	23,584	112,436	13,329	2,133	53,8	8,50	6 septembre
13. "	226,848	221,014	207,005	19,843	95,618	88,406	25,081	113,487	14,009	2,056	54,8	8,50	13 "
20. "	227,064	221,947	206,441	20,623	92,898	88,779	24,774	113,558	15,506	2,169	55,0	8,50	20 "
27. "	227,298	223,181	214,064	18,214	100,814	89,253	24,017	113,270	9,047	1,955	52,9	8,50	27 "
Durchschnitt	227,211	221,708	207,910	19,801	95,418	88,683	23,809	112,492	13,798	2,181	54,1	8,58	Moyenne
Maxima	227,780	223,838	214,084	23,807	100,814	89,380	25,081	113,558	16,464	2,434	55,1	8,50	Maxima
Minima	226,848	219,587	208,929	18,214	91,586	87,585	22,337	111,471	9,047	1,988	52,6	8,50	Minima
1901 III. Quartal													1901 3 ^{me} trimestre
Durchschnitt	215,516	208,924	198,183	22,838	75,065	83,570	38,948	117,518	15,741	2,229	60,8	8,54	Moyenne
Maxima	221,099	212,578	199,702	25,416	84,850	85,081	41,522	125,848	18,834	3,181	65,2	8,50	Maxima
Minima	213,565	207,957	189,486	19,622	66,646	83,183	28,300	112,044	12,876	1,965	57,1	8,50	Minima

* Inkl. Guthaben bei der Abrechnungstelle. — Y compris l'avoir à la chambre de compensation.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Automatisches Telefon. Die französische Regierung hat kürzlich die Erfindung eines russischen Ingenieurs angekauft, welche den Zweck hat, die Telefonistinnen auf den Zentralstationen entbehrlich zu machen. Der Apparat ermöglicht, durch Drehung von 5 Scheiben, deren jede die Zahl von 0-9 trägt, die Nummer für den Telefonanschluss selbst zusammenzustellen, wobei der verlangte Teilnehmer automatisch angerufen wird. Ist der Angerufene abwesend, so erscheint ein Täfelchen mit der Aufschrift: «1 Minute geklingelt, keine Antwort». Am Apparat des Angerufenen wird gleichzeitig die Nummer des rufenden Telefons verzeichnet, so dass jener nach seiner Rückkehr weiss, wer mit ihm zu sprechen gewünscht hat. Wenn die verlangte Nummer gerade besetzt ist, so wird dies dem Rufenden durch ein besonderes Zeichen kenntlich gemacht. Dies neue System hat sich bereits so gut bewährt, dass es in Frankreich allmählich eingeführt werden soll. Bisher sind die Städte Limoges, Nîmes und Dijon mit dem Apparat versehen worden.

— **Fahrposttarife für Dänemark und Schweden.** Infolge einer Aenderung der Taxen des internen dänischen Fahrposttarifs sind in den Gewicht-

und Werttaxen für Fahrpoststücke aus der Schweiz nach Dänemark und Schweden ebenfalls Aenderungen, teils Taxermässigungen, teils Erhöhungen, eingetreten.

Die neuen Taxen treten am 1. Oktober nächstbin in Kraft.

— **Tarifs de messagerie pour le Danemark et la Suède.** Les taxes du tarif de messagerie interne danois ayant été modifiées, les taxes au poids et à la valeur des objets de messagerie de la Suisse pour le Danemark et la Suède ont également subi des modifications, soit en plus, soit en moins. Les nouvelles taxes sont applicables à dater du 1^{er} octobre prochain.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	31 août.	10 sept.		31 août.	10 sept.
Moneta metallica	867,104,884	867,681,884	Circolazione	851,160,002	841,885,962
Portafoglio	324,999,167	317,141,106	Conti corr. a vista	92,010,898	94,844,933

Annoncen-Pacht:
Radolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Elektrizitätswerk Kubel, A.-G., Herisau.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen, sich Dienstag, den 14. Oktober 1902, vormittags 11^{1/2} Uhr, im Hotel „Storehen“ in Herisau, zur

IV. ordentlichen Generalversammlung

einzufinden.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. April 1902, samt Bericht der Kontrollstelle.
 - 2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
 - 3) Wahl der Kontrollstelle.
 - 4) Antrag auf Erhöhung des Aktien- und Obligationen-Kapitals, event. Abänderung von Art. 3 der Statuten.
- Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz, sowie Antrag der Kontrollstelle, liegen vom 29. ct. ab zur Einsicht der Herren Aktionäre auf unserem Bureau in St. Gallen auf, wo auch die Stimmkarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes zu beziehen sind.

St. Gallen, den 26. September 1902.

Namens des Verwaltungsrates

(1854)

Der Präsident:

Dr. A. Janggen.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft Zürich.

Der Coupon Nr. 4 unserer 4^{1/2} % Obligationen II. Hypothek wird vom 1. Oktober an mit Fr. 22.50 an der Kasse der Tit. Gewerbebank Zürich eingelöst.

(1821)

Der Verwaltungsrat.

Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres

(1413)

3^{1/2} % Obligationen

in runden Summen von mindestens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von drei zu drei Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

Die Direktion.

Avviso circa pagamento di Obbligazioni.

La Municipalità della Città di Bellinzona

avvisa

i possessori delle obbligazioni del prestito comunale di un milione, emesso nel 1889, che nel giorno 25 corrente settembre, avvenne la terza estrazione di

N° 32 obbligazioni da fr. 500 cadauna,

e che i numeri estratti sono i seguenti:

37, 125, 149, 266, 341, 351, 363, 437, 529, 545, 616, 624, 766, 865, 1032, 1047, 1095, 1324, 1335, 1528, 1537, 1592, 1599, 1600, 1666, 1753, 1785, 1841, 1879, 1941, 1998, 2000

il cui importo verrà rimborsato al 31 dicembre prossimo presso la Banca Cantonale Ticinese e sue agenzie, la Banca Popolare Ticinese e suoi rappresentanti, Schweizer Bankverein S. Gallo e Zurigo e la casa bancaria figli di Isacco Dreyfus a Basilea.

La decorrenza dell'interesse sulle medesime cessa a far tempo dal 1^o gennaio 1903.

Bellinzona, 25 settembre 1902.

(1849)

Per la Municipalità:

Il Sindaco: G. Molo. Il Segret.: P. Molo.

Società della Ferrovia Lugano Monte S. Salvatore.

Rimborso Obbligazioni 4 %.

I numeri delle Obbligazioni 4 % della nostra Società rimborsabili il 15 Aprile p. v. e estratte alla presenza di un pubblico notaio sono i seguenti:

58, 70, 78, 89, 95, 120, 121, 156.

Il pagamento relativo verrà effettuato contro consegna dei titoli e cedole non scadute:

A Lugano: presso la Cassa della Società.

A Berna: » » Cassa di Risparmio e Prestiti.

A » » » Banca Popolare Svizzera e sue Banche Circondariali.

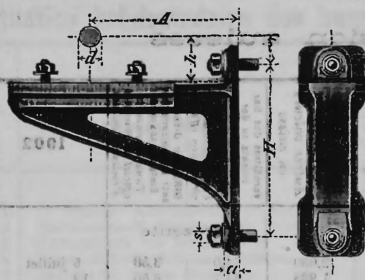
Lugano, 29 Settembre 1902.

(1850)

Per il Consiglio d'Amministrazione.

Il Presidente:

G. Blankart.



Eisengiesserei
Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

Spezialität: Rohguss für Transmissionsen, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.
Dépôt in Genf: Rue du Rhône, 61.

Eisen- & Metall-Giesserei
SEEBACH

H. Bölsterli & Co
Seebach bei Zürich.

Metallgiesserei

Bronze,
Phosphorbronze, Messing
Lagerkompositionen

Legierungen jeder Art

Eigene (1378)

Modellschreinerei

Maschinenfabrik King & Co., A.-G., Zürich.

Eisenbahnstation Zürich-Wollishofen.

Telegramm-Adresse: King Zürich.

Spezialitäten:

Lokomobilen
Halb-Lokomobilen
bis 250 Pferdekraft.

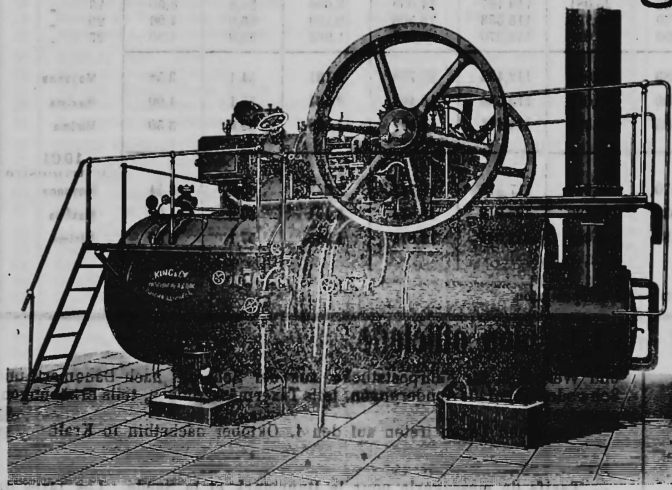
Dampfmaschinen

horizontale und vertikale

Dampfkessel. [1661]

Komplette

Dampfbetriebsanlagen.



Bank für elektr. Unternehmungen in Zürich.

4 % Anleihen vom 23. April 1896.

Gemäss Anleihevertrag sind auf den 1. Oktober 1902 424 Titel, gleich nom. Fr. 424,000 4 % Obligationen unserer Bank à 103 % zurückzuzahlen. Bei der am 27. Juni 1902 im Beisein des Notars der Stadt Zürich erfolgten zweiten planmässigen Ziehung sind nachfolgende 424 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

50, 76, 96, 122, 229, 353, 368, 458, 475, 702, 728, 785, 1092, 1107, 1110, 1284, 1272, 1288, 1376, 1407, 1467, 1576, 1587, 1612, 3401—3500, 14501 bis 14600, 16801—16900, 29701—29800.

Die Rückzahlung dieser Titel, welche mit Coupons Nr. 14 und folgenden versehen sein müssen, widrigenfalls der Betrag der fehlenden Coupons vom Kapital gekürzt würde, findet vom 1. Oktober 1902 hinweg in der Schweiz mit Fr. 1030.— per Obligation an nachbezeichneten Kassen statt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich.

Eidgenössische Bank, A.-G., Zürich, und deren Filialen.

Bank in Zürich, Zürich.

Bank in Winterthur, Winterthur.

Aargauische Bank, Aarau.

Kantonalbank von Bern, Bern.

St. Galler Handelsbank, St. Gallen.

Oberrheinische Bank, Basel.

Union Financière de Genève, Genf.

Banque de Paris et de Pays-Bas, Genf.

Messieurs Weck Aeby & Co., Fribourg.

„ Chavannes & Co., Lausanne.

„ Pury & Co., Neuchâtel.

Die Obligationen sind mit Nummernverzeichnissen einzureichen.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Tage der Rückzahlung auf.

Zürich, den 30. September 1902.

(1805)

Bank für elektrische Unternehmungen.

Basler Kantonalbank.

Staatsgarantie.

Wir kündigen hiemit unsere, auf den Namen oder auf den Inhaber lautenden, vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1899 auf 3 Jahre fest emittierten

4 % Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragsgemässe Frist von 3 Monaten und offerieren die Konversion derselben in

3 1/2 % Obligationen

auf 3—5 Jahre fest, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger dreimonatlicher gegenseitiger Kündigung.

Diejenigen Stücke, für welche die Konversion gewünscht wird, sind behufs Abstempelung an unserer Kassa vorzuweisen.

Basel, den 30. September 1902.

[1858]

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. Jent à Berne

Fabriksteigerung in Wauwil, Kanton Luzern.

Gemäss Urteil des Obergerichtes des Kanton Luzern vom 22. Juli 1902 lässt Herr Grossrat Robert Siegwart in Wauwil, als Liquidator der durch Ableben des Herrn Karl Siegwart sel. erloschenen Kollektivgesellschaft Siegwart & Cie., Glashütte, Wauwil, Donnerstag, den 28. Oktober 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gasthause zur „Post“ in Wauwil, unter amtlicher Aufsicht öffentlich und freiwillig versteigern:

An Gebäuden:

- 1) Glasfabrikgebäude mit östlichem Anbau, mechanischer Einrichtung, Kamin und Wasserkraft.
- 2) Schleiferei- und Reibereigebäude mit mechanischer Einrichtung, Turbine, Schmiedesse und Scheuneanteil.
- 3) Magazinegebäude mit daran gebautem Hausanteil.
- 4) Torfütte.
- 5) Arbeitshaus.
- 6) Langmagazin mit Bureau.

[1639]

An Land:

- 7) Hausmatte, resp. Gebäudeplatz.
- 8) Neumattacker und Weiler.

Die Steigerungsbedingungen, wie solche durch obergerichtliches Urteil vom 22. Juli festgestellt worden sind, können sowohl beim Liquidator, als auch bei der Gemeinderatskanzlei Wauwil eingesehen werden.

Wauwil, den 20. August 1902.

Der Liquidator.

Zu kaufen gesucht

von erfahrenem Kaufmann ein nachweisbar rentierendes

Warengeschäft

an guter Lage der Ost- oder Central-schweiz; gleichviel welcher Branche, falls zum Betriebe nicht ganz spezielle Fachkenntnisse erforderlich sind. Angebote sub Chiffre Z K 7810 an Rudolf Mosse, Zürich. [1851]

Für Kapitalisten.

Auf eine gut gehende Brauerei werden auf erste Hypothek

250,000 Franken,

event auf zweite Hypothek 80,000 Fr. gegen prima Pfand gesucht. (1888)

Gef. Offerten beliebe man unter Z E 7255 an die Annoncenexpedition Rudolf Mosse, Zürich, zu richten.

Rudolf Mosse in Zürich.

Annoncen-Expedition.

Kopierpressen.

Reise-Kopierpressen

in grosser Auswahl.

Katalog franko.

Kaiser & Co., Bern.

[1814]

Adressen aller Länder u. Branchen

auf Listen, Couverts u. gumm. Streifen geschrieben, sowie Bezugsquellen lief. bei Porto-Garantie Adressen-Verlagsanstalt Zürich (Gotthardstr. 56), Prosp. gratis. (1832)

Schönster Zimmer schmuck

herrliche Geschenke, bestes Mittel gegen kalte Füsse, Haldschuok-Teppiche, weiss (w. Elsb.) silber- und dunkelgr. 3—8 M. Angora-, Chines. Ziegen- u. all. mod. Pelzteppiche, Chaisongue-Deck, etc. Kattunelle, best. Mitteilg. Licht u. Rheumat. Illustr. Preislist. fr. Nicht passende nehme loh franco zurück W. L. Böhm, Zürich, Wiesen-Lohn. Special-Pelz-Teppich-Versand-Geschäft. (1787)